

عنوان مقاله:

تحلیل مسیرجهت یابی در حرکات خیالی فارسی در چارچوب معناشناسی شناختی

محل انتشار:

پژوهش های زبان شناسی، دوره 14، شماره 1 (سال: 1401)

تعداد صفحات اصل مقاله: 18

نویسندگان:

مهسا نیک آبادی - دانشجوی دکتری زبان شناسی همگانی، گروه زبان انگلیسی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خوراسگان)، اصفهان، ایران

احمدرضا لطفی - استادیار گروه زبان انگلیسی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خوراسگان)، اصفهان، ایران

بهرام هادیان - استادیار گروه زبان انگلیسی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خوراسگان)، اصفهان، ایران

خلاصه مقاله:

حرکت خیالی نقش مهمی در زبان و شناخت دارد که بواسطه آن می توان به بررسی مسیر جهت یابی در حرکت خیالی از دیدگاه معنا شناسی شناختی پرداخت. حرکتی است که در آن، تصویری ممتد از حرکت شیء ثابت در ذهن ایجاد می شود. تالمی (۲۰۰۳:۱۰۳) با دیدگاه شناختی به معرفی انواع دسته بندی های حرکت خیالی در زبان انگلیسی در قالب چندین جمله می پردازد. بر این اساس، پژوهش حاضر در بررسی مسیر جهت یابی در حرکت خیالی ابتدا حرکت دار بودن جملات مورد بررسی را از دیدگاه گویشور فارسی زبان ارزیابی می کند و سپس عنصر حرکت دار جملات را از دیدگاه آنان مشخص می نماید. برای نیل به این مقصود، شانزده جمله به طور تصادفی از هریک از دسته بندی های تالمی استخراج و ترجمه شدند. برای هر جمله، جمله ای مشابه به لحاظ معنایی و متفاوت به لحاظ حرکت خیالی ساخته شد و همراه نه جفت جمله پرکننده در اختیار شرکت کنندگان قرار گرفت تا جمله های حاوی حرکت خیالی و عنصر حرکتی مشخص شود. برای بررسی کیفیت روایی محتوای آزمون ترجیحی و میزان انطباق جمله های ترجمه شده با هدف پژوهش، ارزیابی و آزمون مقدماتی با پنج زبان شناس و هشت شرکت کننده صورت گرفت. در این پژوهش صدوینج نفر دانشجو براساس روش نمونه گیری در دسترس شرکت کردند که طی دو مرحله به انتخاب جمله و واژه حرکت دار پرداختند. نتایج حاکی از آن است که ۹/۸۶ درصد از شرکت کنندگان، جملات حرکت دار را انتخاب کرده اند که گروه حرف اضافه ای با بالاترین میانگین بیشترین حرکت را برای شرکت کنندگان تداعی کرده است. همچنین، فعل مرکب پس از گروه حرف اضافه ای تداعی گر بیشترین حرکت برای شرکت کنندگان بوده است. با استناد به کثرت وقوع حرف اضافه و گروه حرف اضافه ای، مسیر تداعی گر بیشترین حرکت خیالی در زبان فارسی است.

کلمات کلیدی:

حرکت، حرکت خیالی، دسته بندی حرکت خیالی، گروه حرف اضافه ای، مسیر

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1548868>

